

1. Policy Statement 政策声明

ALGI is committed to and will strive to provide a safe and healthy work environment for all of its employees and stakeholders and eliminate any foreseeable hazards which may result in property damage, accidents, or personal injury/illness arising out of, linked with, or occurring in the course of work, or as a result of the operation of employer facilities.

ALGI 承诺并将努力为全体员工和利益相关者提供一个安全和健康的工作环境，消除可预见的危害。这些危害与工作相关，或发生在工作过程中，或由于雇主设施运行造成的，可能导致财产损失，事故或人身伤害/疾病。

ALGI will make all reasonable efforts to comply with government regulations pertaining to health & safety matters.

ALGI将做出一切合理的努力，遵守政府有关健康和安全管理问题的规定。

ALGI expects all employees to be active participants and equally responsible for the continuous implementation of the H&S Program detailed in this (HC05 ALGI Health & Safety Procedure).

ALGI希望所有员工都能积极参与并对H&S计划的持续实施负起同等的责任（详参 HC05 ALGI健康与安全程序）。

The ALGI Health & Safety Program is oriented towards achieving adequate risk management throughout the organization, based on the specific characteristics of its process and economic activity, to ensure the physical, mental and social well-being of all staff members.

ALGI 健康与安全方案的目标是在整个组织内，基于其过程和经济活动的具体特征，实现充分的风险管理，以确保所有工作人员的身体、精神健康和社会福利。

2. Objective 目标

The ALGI Health & Safety Procedure is oriented towards achieving adequate risk management throughout the organization, based on the specific characteristics of its process and economic activity, to ensure the physical, mental and social well-being of all staff members.

ALGI 健康与安全程序的目标是在整个组织内，基于其过程和经济活动的具体特征，实现充分的风险管理，以确保所有工作人员的身体、精神健康和社会福利。

3. Scope 范围

All ALGI employees worldwide will follow this program, which is designed to encourage all personnel to promote the safety of their fellow coworkers and customers at work. To accomplish our safety and health goals, all members of management are responsible and accountable for implementing this policy, and to insure it is followed.

ALGI 全球所有员工将遵循这个方案，该方案旨在鼓励所有员工在工作中提升同事和客户的安全。为了实现我们的安全和健康目标，所有的管理人员都要对实施这一政策负责，并确保其被遵循。

This Health and Safety Policy applies to all ALGI business operations and administrative activities, including all situations, where required to work off-side.

这一健康和安全管理政策适用于所有的 ALGI 业务运营和管理活动，包括所有需要在公司场所外工作的情况。

4. Company Responsibility 公司职责

The Managing Director and Regional Managers will be informed about pertinent health and safety issues and shall ensure that procedures and resources are in place as well as actions taken to achieve this commitment.

总经理和区域经理将被告知有关的健康和安全问题，并确保程序和资源到位，以及为实现这一承诺而采取的行动。

5. Employee Responsibility 员工职责

All employees are responsible for the success of this policy and shall ensure the Health and Safety practices at workplace, both, in station and out station. ALGI employees are invited to comment on this policy and suggest ways in which it might be improved. Comments, suggestions and queries should be addressed to the Human Capital Manager.

所有员工都要对这一政策的成功实施负责，确保在公司内外的 workplaces 实践健康和安全管理措施。ALGI 的员工被邀请对这项政策发表评论，并提出改进的建议。所有的意见、建议和询问都应向人力资源经理提出。

An acceptable behavior precludes the use of drugs and alcohol during work, as this could endanger the safety of our employees and general public.

从可接受的行为举止中，将工作期间使用毒品和酒精排除在外，因为这可能会危及我们的员工和普通大众的安全。